

Ryszard Nycz

">>Obrazy języka

Biuletyn Polonistyczny 23/4 (78), 207

1980

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej bazhum.muzhp.pl, gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

/I/ SIENKIEWICZ Barbara: "Obrazy języka" w tłumaczeniu prozy powieściowej. "Teksty" 1979 nr 2 s. 28-51.

Problem przekładalności "różnojęzycznej mowy" przedstawionej w prozie powieściowej innego obszaru językowego jest głównym przedmiotem studium. Autorka rozpatruje kwestię trafności, przypadkowości bądź nawet świadomych zniekształceń, dokonywanych w toku translacyjnych interpretacji, na przykładach zaczerpniętych z przekładów literatury angielskiej.

BP/78/18

R.N.

/I/ STASIŃSKI Piotr: Tezy o felietonie. "Teksty" 1979 nr 4 s. 34-45.

W szkicu przedstawiono funkcję, znaczenie i gatunkową charakterystykę felietonu od momentu narodzin po współczesne jego odmiany. Autor skupia uwagę przede wszystkim na komunikacyjnych mechanizmach tej formy wypowiedzi.

BP/78/19

R.N.